

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 121 (1995)  
**Heft:** 43

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Gloor, Christoph

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

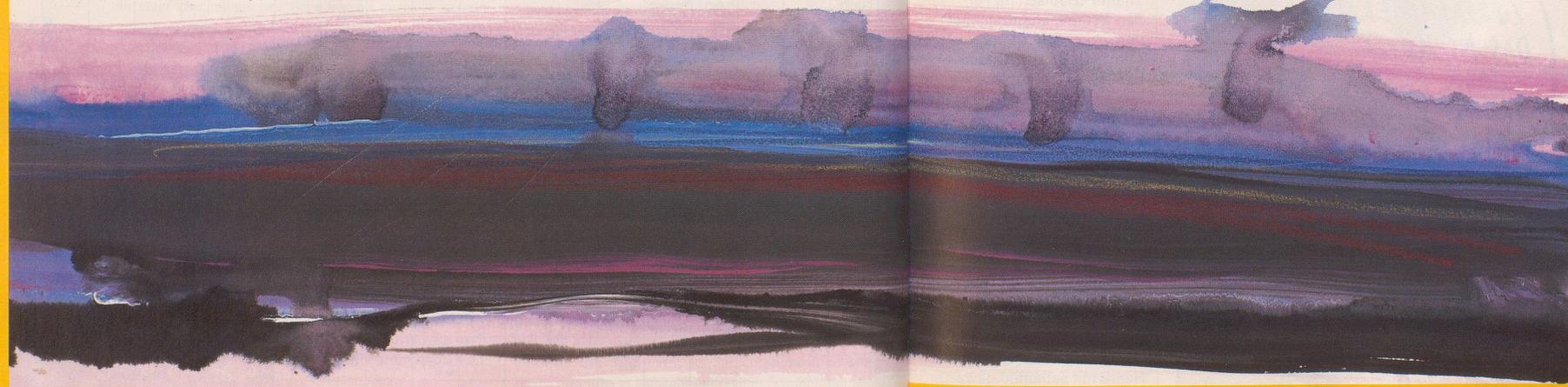
**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wenn man wenigstens einen kaufen könnt'!  
Doch die Träume, die man kauft, sind Stereo.  
Hilf mir doch! Lauf nicht so!  
Draussen ist immer nur kalter Winterschlussverkauf.  
Mach ja nicht deine Augen auf!  
Schweig davon!  
Traum steht nicht zur Diskussion.

Früher war ein Traum aphroditisch,  
heute ist ein Traum neurotisch und politisch.  
unser Leben gleicht dem Butterbrat.  
Wenn man auf die Buttersseite fällt, dann ist man tot.

Wenn ich wenigstens meine Träume hätt'!  
Doch die Träume, die ich träum, sind Bürgerpflicht.  
Hilf mir doch! Stirb noch nicht!  
Füh mich hinaus von hier, in den deutschen Steppenwind,  
wo legale Träumer sind!  
Kannst du das Land,  
wo die Schablonen blühen?  
Vondort möcht ich nur fort  
mit dir, Geliebte, ziehen.

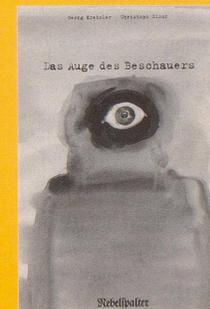


Georg Kreisler Christoph Gloor

Christoph Gloor/Georg Kreisler

## Das Auge des Beschauers

Grossformat 235 x 350 mm,  
Leineneinband, 140 Seiten,  
durchgehend farbig,  
Subskriptionspreis bis  
31. Dezember 1995: Fr. 88.-  
Verkaufspreis ab 1. Januar  
1996: Fr. 112.-  
Lieferbar ab 15. Oktober



Christoph Gloor hat 33 berühmte Chanson-Texte von Georg Kreisler kongenial illustriert. Aus dem Vorwort von Georg Kreisler: «Vor etwa zwei Jahren habe ich Christoph Gloor einen Text gezeigt, er hat ein Bild zu diesem Text gezeichnet, und ich habe dann den Text in das Bild hineingeschrieben. Dann haben wir das Bild der Stiftung «Kinder in Brasilien» zur Versteigerung überlassen, und das Bild hat 15 000 Schweizer Franken eingebracht. Damit aber nicht jeder gleich 15 000 Franken hinlegen muss, haben wir dieses Buch drucken lassen, Christophs Bilder und meine Handschrift, also eigentlich die Handschrift von beiden.»

Nebelspalter